

В. БЕЛЫЙ
W. BIEŁYJ

ТРИ ПОЛЬСКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

✡

TRZY POLSKIE PIEŚNI LUDOWE

1945
МУЗГИЗ * МОСКВА
MUZGIZ * MOSKWA

В. БЕЛЫЙ

W. BIEŁYJ

ТРИ ПОЛЬСКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

*

TRZY POLSKIE PIEŚNI LUDOWE

голос с фортепиано

dla śpiewu z fortepianem

под редакцией Софьи ЛИССА

pod redakcją Zofji LISSA

BIBLIOTEKA
Warszawskiego
Tow. Muzycz.
№ 936/III
5292

1945

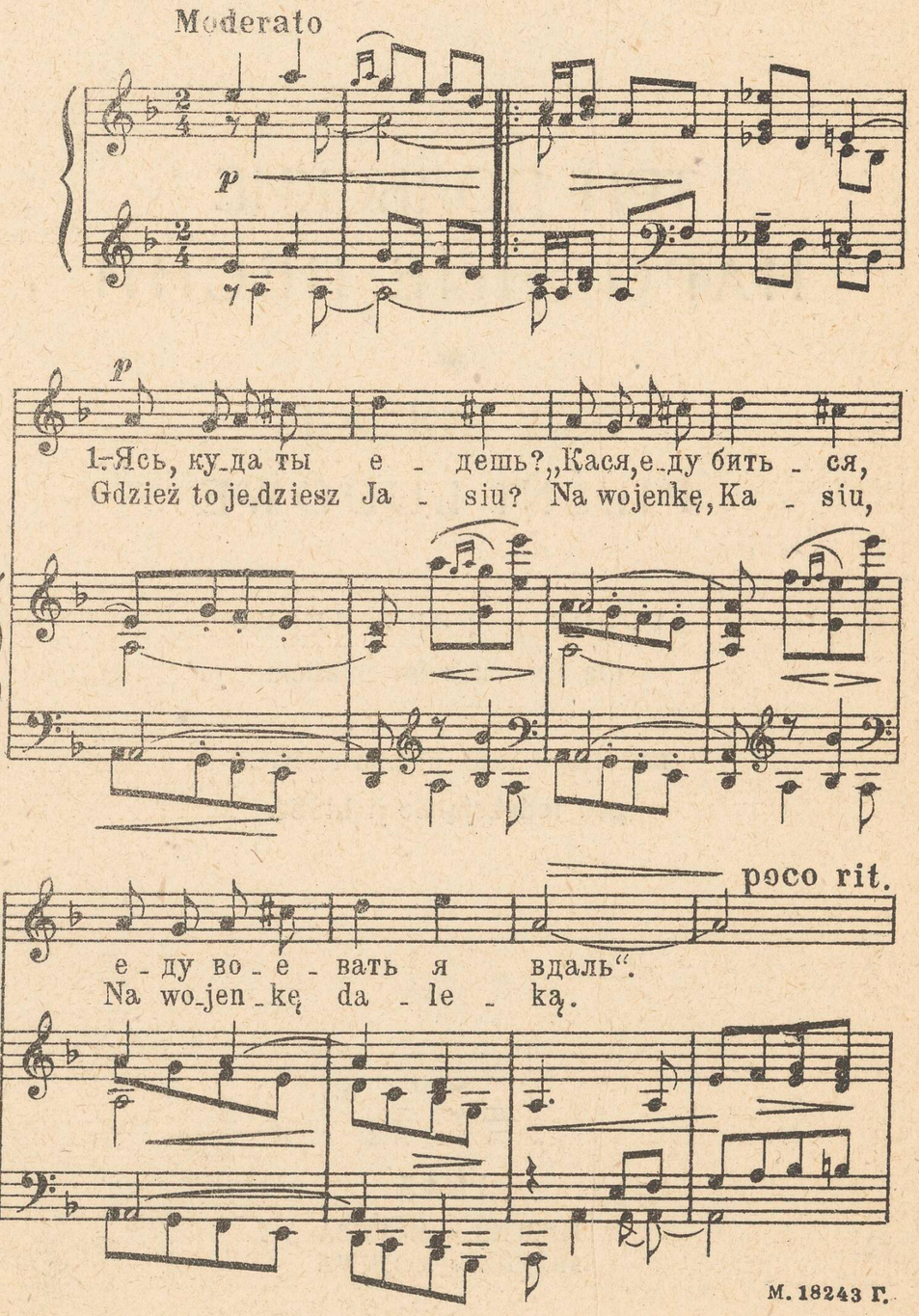
МУЗГИЗ * МОСКВА

MUZGIZ * MOSKWA
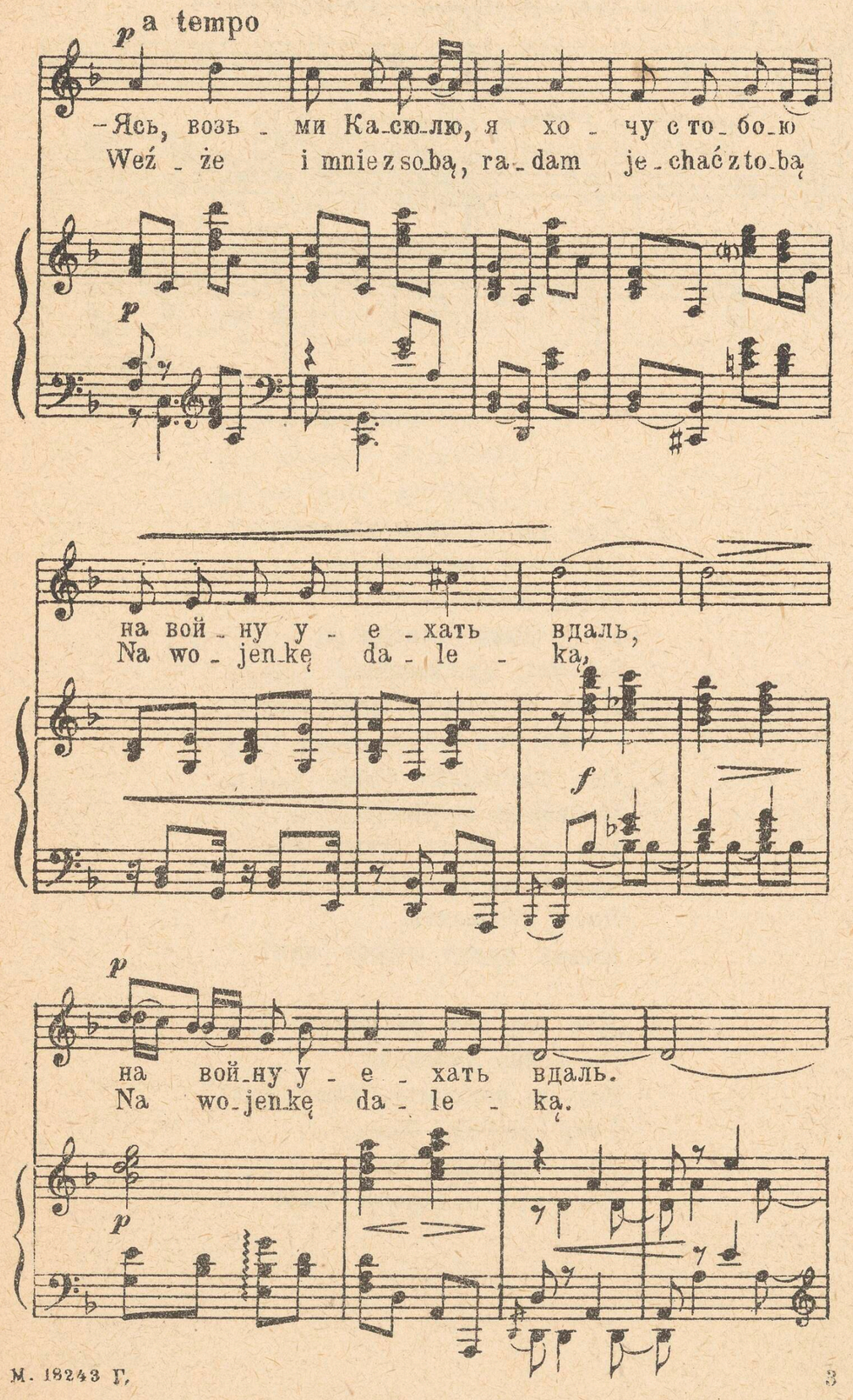
kD
7580

НА ВОЙНЕ ДАЛЕКОЙ...
GDZIEŻ TO JEDZIESZ JASIU
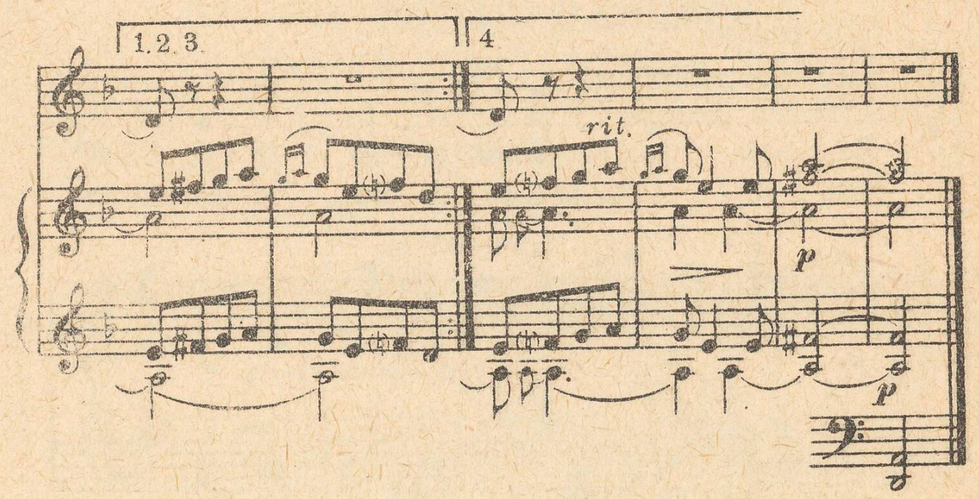
Русский текст С. Кондратьева



М. 18243 Г.



М. 18243 Г.



2. „Что ты будешь делать
На войне далёкой,
Кася, Касюленечка?“
–Буду мыть платки я,
Золотом их вышью,
Ясек, Ясиночек мой!

3. „Где же будет отдых
На войне далёкой,
Где же будет отдых нам?“
–Камни на дороге,
Ясек, Ясиночек,
Камни будут ложем нам!

4. „Кто же нас накормит
На войне далёкой?
Кто ж накормит, Кася, нас?“
–Реки–рыбой, Ясек,
Лес–грибами, Ясек,–
Вот, кто накормит нас!

М. 18243 Г

2. Co będziesz robiła,
Kasiu, Kasineczko,
Na wojence dalekiej?
Będę chusty prała,
Złotem wyszywała,
Na wojence dalekiej. (*bis*)
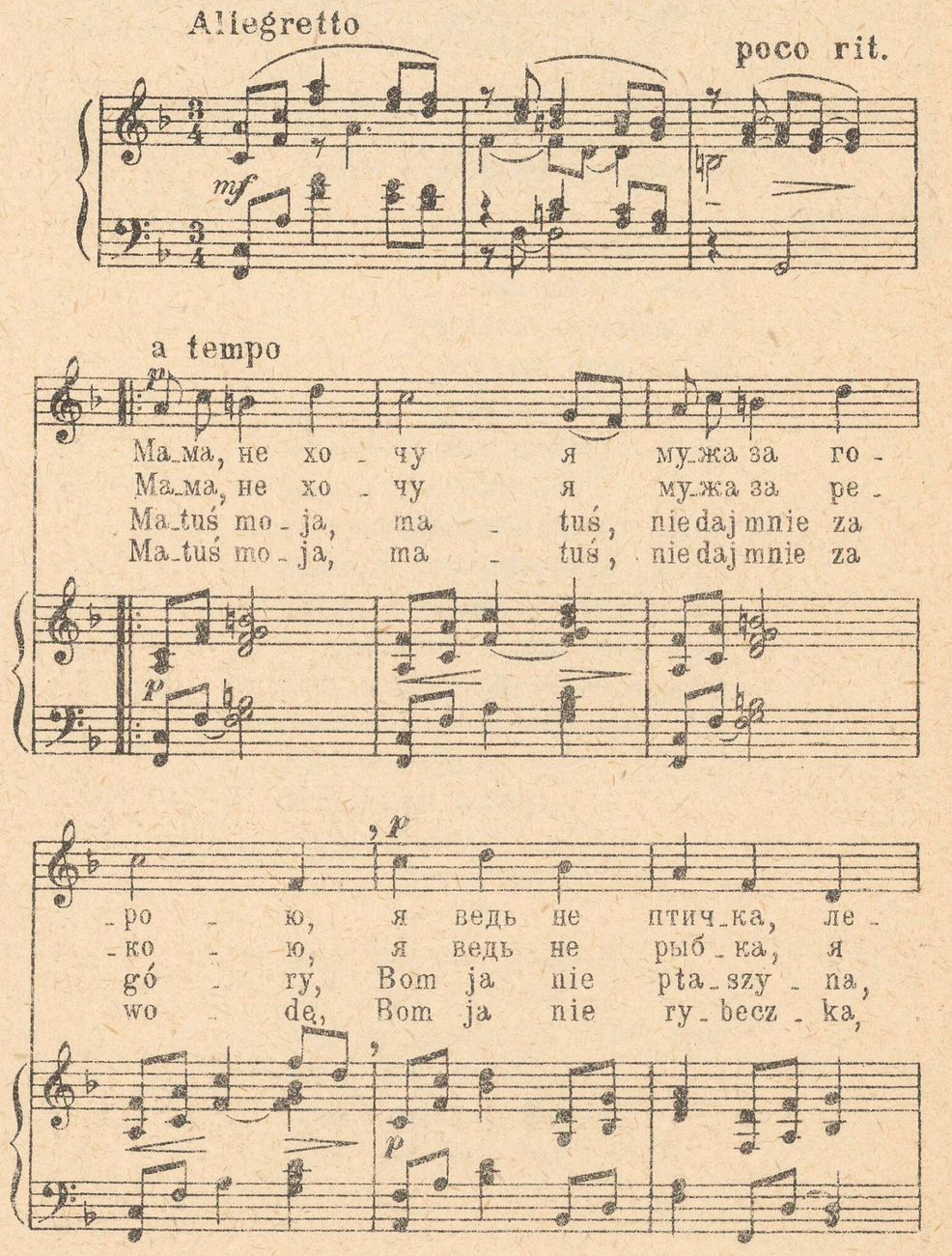
3. Co będziemy jedli,
Kasiu, Kasineczko,
Na wojence dalekiej?
Są na boru grzyby,
A we wodzie ryby,
To je będziem łowili. (*bis*)

4. Gdzie będziem spoczywać,
Kasiu, Kasineczko,
Na wojence dalekiej?
Jest przy morzu kamień,
Odpoczniemy na nim,
Na wojence dalekiej. (*bis*)

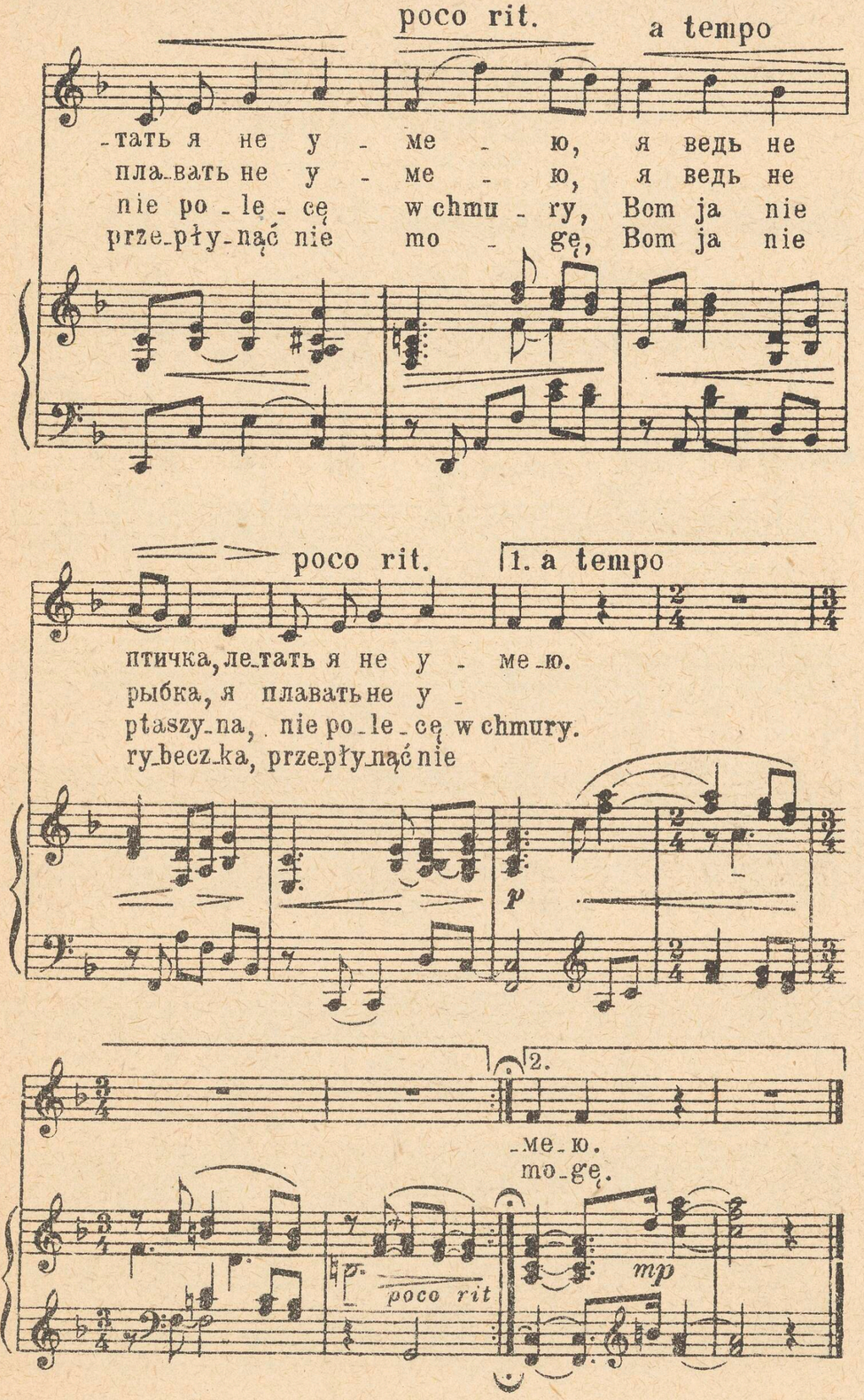
M. 18243 Г.

ПЕСНЯ ДЕВУШКИ
PIESŃ DZIEWCZYNY

Русский текст С. Кондратьева



М 18243 Г



М. 18243 Г.

МАТУШКА МОЯ
MATULU MOJA

Русский текст С. Кондратьева

Andante con moto

Ма_тушка мо - я,
Ma_tu_lu mo - ja,

по - жа - лей ты дочь.
śli - czną có - rę masz.

poco cresc.

Не от_да_вай ме_ня на чужбину, за не_ми - ло_
Oj, nie wy_da - waj byle za jakie_go, jej u_ro_dy

cresc. poco a poco

М. 18243 Г.

-ro.
żal.

accelerando poco a poco

molto cresc.

Poco più anima-

Де_ви_чья кра -
Во jej u - ro -

rit.

-to
-ca — быст_ра_я во - да!
-da, jak by_stra wo - da,

М. 18243 Г.

mp

Ах, мо_я зе_лё_на_я тро_пин_ка
A jej li_czen_ka pięknie zakwi_ta_ją,

mp cresc. poco

тёр_ном за_рос_ла.
jak w sa_dzie ró_ża.

molto espr.

a poco

f

acceler

Tempo I.

p

Тёр_ном за_рос_
Jak ró_żę ur_

rit

mp p

Molto sostenuto

_ла,
_we,

снег е_ё по_
nie bę_dzie ro_

pp

_крыл.
_sła.

Ах, ты не зна_ешь,
Oj, już i mo_ja

p pp pp pp

ма_туш_ка род_на - я, как не_счаст - на
zie_lo_na dró_żeń - ka cier_niem za - ro-

pp pp pp pp pp pp

я!
_sła.

mp

espress morendo

12 Редактор М. Иорданский Техред. М. Воронова М. 18243 г
Сдано в произв. и подпис. в печ. 10/X-45 г. Ф. б. 60×92 печ. л. 3/4 Л123569 Тир. 3000экз.
Типо-литография Музгиза. Москва, Щипок, 18. Зак. № 564 Ц. 75 к.

Ц. 75 к.

936/m
5292

dar
Ryszarda Sielickiego



В. БЕЛЫЙ
W. BIEŁYJ

ТРИ ПОЛЬСКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

PO
P
LU

МУЗ
MUZ

